

FELSŐ-ZEMPLEN

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

MEGJELEN MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN.

SZERKESZTŐSÉG:
Hova a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő:
Kossuth Lajos-utca 34. szám.

ELŐFIZETÉSI DÍJ: Egész évre 8 kor, fél évre 4 kor, negyed évre 2 kor.
Egyes szám ára 20 fl.

Kéziratok nem adatkak vissza.
Jóreménytelen levelek nem fogadtatnak el.
Nyílt-tér soronként 40 fl.

KIADÓHIVATAL:
Hova az előfizetők, hirdetői és nyílttér díjak küldendők:
Landesman B. könyvnyomdája.

Gazdasági kérdés, — nem politika.

Abban a mozgalomban, mely az országban megindult a magyar ipar felvirágoztatására, a magyar társadalomra és a magyar ipar s kereskedelemre nagyjelentőségű szerep vár.

Évtizedek óta bele kellett törődni abba a ténybe, hogy a magyar állam politikál akkor, mikor a magyar ipar és kereskedelem érdekeiről van szó.

A közjogi kapcsolat, mely Magyarország és Ausztria között fenn áll, a gazdasági kérdést politikai kérdéssé játszotta át és fejlődött az a természetellenes helyzet, hogy a magyar állam nem azt nézte, mit kell tennie a magyar ipar megerősítése érdekében, hanem azt kérdezte: mit szól ehhez Ausztria? A vámterület közösségének fentartása lett az a bálvány, amelyet a magyar állam életének intézői körül imádtak. Mondhatnám azt is, hogy mesterségesen elnyomtak minden törekvést, mely a magyar ipar felvirágoztatását célozta, de ha ezt nem is mondom, annyi bizonyos, hogy megalkodott merev passiv rezisztenciával nézték az „Osztrák“ ipar elbizakodott gőgös térfoglalását, a hazai kézmű- és házi-iparnak végelgyengülésében való haldoklását, az iparosok és kereskedők tönkretételét, elszegénysedését, bukását.

Miért politikai kérdés az, hogy Magyarországon cserezzen a timár, gyaluljon az asztalos, fonjanak a szövőszékeken?

Miért politikai kérdés az, hogy füstölögjenek a gyárkémények? Mi köze a politikának ahhoz, hogy a magyar iparos milyen anyaggal, szerszámmal dolgozik s milyen portékát ad a fogyasztó kezébe a kereskedő? Viszont miért dolgozzék a szűrőszabó, a takács, a csizmadia, mikor vevőjéhez betoppant a mézesszáju osztrák vigéc és az idegen cafatot olcsóbban kínálja.

A gazdasági önállóság természetszerű feltétele az állami létnek. Tizedrangú operette-államok is önállóan rendezkednek be és magok alkotják meg vámtarifájukat. Még Szerbia is önálló! Magyarország pedig az osztrákok rabszolgája!

A törvényhozási szervezetnek kellett összeroppannia és az alkotmánynak kellett rombadólnia, hogy felismerhetővé legyen az örök igazság. Állítsunk fel vámsorompókat a magyar iparért!

Ámde a magyar államtól nincs remélni való, jöjjön helyére a társadalom felbuzdítása és fogadalma. A magyar társadalom állítsa fel a vámterületet. Törvény nélkül és vám nélkül a lelkekben állítsuk fel a vámsorompókat. Ennek a tarifának csak egy tétele van: magyar iparcikket adunk el és magyar árut vásárolunk. A forgalomba csak honi gyártmány kerüljön, a kereskedő ne tartson külföldi portékát, a fogyasztó ne vegyen idegen ringy-rongyot s az iparos ne dolgozzék külföldi nyers anyaggal.

A magyar társadalom most kimondta, idáig nem törődünk azzal, hogy magyar

árut veszünk-e, de ezentul csak honi termékeket vásárolunk. A lenézett magyar árut fogják ezentul keresni — a kereskedőkön és iparosokon mulik, hogy megis találják. Ha a kereskedők és iparosok rétegének minden egyes tagja tudtára jó annak, hogy boldogulásának kulcsát önmaga tartja a kezében, ha az egyéni sérelmeket alárendeli az egyetemes közérdeknek és egy nagy impozáns munkaképes testület visszahangozza örömmel a társadalom szózatát: a földből fog-nak kinőni a vámsorompók és az égből le-sujtatni a villámok, amelyek agyoncsapják a közös vámterületet és talpra állítják a magyar ipart.

Dr. B. E.

Városi közgyűlés. Városunk képviselőtestülete f. hó 23-án délután 3 órakor ülést tartott, a melynek napirendjére elsőnek *Micsey F. György*, a városunkban működő szintársulat igazgatójának 1000 kor. subventios összeg megszavazása iránti kérvénye volt felvéve. *Micsey* elmondja kérvényében, hogy mennyi áldozatot hozott akkor, midőn társulatával ideérkezett, mert sem színház, sem színház kör nem létezik itt s így kénytelen volt sajátjából egy színházat felállítani; szerződött társulatához az eperjesi 67. cs. és kir. gyalogezred zenekarának egy részét, ami mind tetemes összeget emészt fel, úgy hogy még az esetben is, ha minden este telt ház előtt folynának az előadások — ami nem történik — még akkor sem fedezné a bevételt a napi átlagos regiet. Kéri ennélfogva a képviselőtestületet a kért összeg megszavazására, hogy ezáltal legalább a színház felállítási költségei fedezve legyenek. A kérvény felett heves vita indult meg. Az előjáróság a kérvényhez határozati javaslatot készített, a mely szerint tekintettel arra, hogy a község költségvetésében erre fedezet nincs, javasolja a kér-

TÁRCZA.

A tacsó.

Irta: BENDA JENŐ.

— Most már elég volt, mert igazán megharagszom — mondta a leány. S már is haragudott. Halvány, finom metszésű arca kigyuladt s szikrázó szemekkel nézett az urakra.

Az urak azonban nem vették komolyan ezt a neheztelést. Még gunyosabban kacagtak és a szemükkal hunyorgattak. A budai kis korcsma hegynek emelkedő udvarán, melyre lépcsőn kellett fölmenni, mert egy színben volt a ház erezével, mulatott ez a társaság. Három középkori előkelő férfiú, típusai azoknak, akik hivatásból nem házasodnak meg és egyre fokozódó jövedelmük az élet lehető legtökéletesebb kiélvezésére elköltik. Ruhára, jó vacsorára, szép szeretőre. A leányon s az előkelő urakon kívül még egy ifjú ember ült az asztal mellett. A tacsó, amint itt neveztek. Első éves jogász. Testvéröccse annak az uriembernek, aki a leányt ebbe a társaságba vezette.

Éjfél felé járt az idő. Rajtuk kívül nem is volt már vendég a virágzó akácok alatt. Az asztalon egy sereg üres és félig üres vörösboros üveg sorakozott. Nagyon magas fokig emelkedett a hangulat.

A leány lilaszínű könnyű bluzban, bordó kalapban ült az asztalón. Finom fehér ujjai közt idegesen tördelte az asztalon szétszórt száraz kenyérhajat. Szelíd, bájos megjelenésű nő

volt, egészen fiatal, felületes szemlélésre tisztességes asszonynak tarthatta volna akárki. Csak gyakorlott szem fedezett föl az ajkain egy kevéske piros festéket, a szemöldökeinél pedig némi kormozó szemet. Viselkedésében azonban nem volt semmi kivetni való. Most is egy szalon dáma előkelőségével utasította rendre az urakat:

— Maga különösen szégyelhetné magát! fordult a jobbján ülő gavallérhoz. — Az öcsese előtt szégyelje magát! Ilyen beszédek!

S fejével az asztal vége felé intett. Ott ült a tacsó. Az ajkait keményen összeszorította, sápadt arccal meredt maga elé. Mintha erőszak-kal fujtana magába egy nagy felindulást.

A leány szomszédja kacagott.

— Hja, a tacsó! Ne bántsd szivem! Az most járja az iskolát. Neked sem árt, ha okulsz egy kicsit. Megállj, monddok egy másik históriát, az még jobb, mint az első!

— El ne mondja, mert itt hagyom magukat!

— Tatata! Tatata! Nevetni fogsz! Tehát ide figyelj! Volt egyszer egy öreg pap és annak volt egy igen fiatal gazdasszonya...

A leány haragosan föluggott:

— Jöjjön Pista! Menjünk!

Az urak harsogó kacagással kísérték őket. A tacsó meg a leány azonban egész komolyan elmentek. Az udvar tulsó oldalán egy rozzant kuglizó volt. Ennek a felszere alá húzódtak. Egyénél egyénhez telepedtek le. Hallgattak. A leány szinte elveszett egy sarok árnyékos föltájában. Kényelmesen elhelyezkedett. Kéjes érzés-

sel élvezte a beállott csendet és félhomályt. A mikor felnézett, szeme a tacsó izzó pillantásával találkozott. Ez a mohó, szomjas tekintet zavarta egy kissé.

— No Pista! Miért ül ilyen csendesesen? Beszéljen valamit!

A tacsóból kitört a visszafojtott indulat!

— Paraszatok! Durva paraszatok!

— Haragszik rájuk?

— Haragszom.

— Miért?

— Mert bántották magát. Mondja! miért tūri? Miért nem hagyja itt őket egészen?

A leány hallgatott. Erre bajos volna felelni. Mondhatta volna nem hozzájuk, hanem a finom ruhához, a ragyogó gyűrűmhez, a szép lakásomhoz ragaszkodom. De ezt nem mondta. Csak sóhajtott és maga elé nézett.

— Én nem tudom ezt nézni! — folytatta a fiu fokozódó izgalommal. — Ilyen leány, mint maga... S azok ott... Hagyja itt őket! Hagyja itt őket! Hagyja el örökre őket!

A leányra különös hatással volt ennek a gyerek-fünek a szenvedélyes könyörgése.

— Hiszen ha úgy lehetne! — sutogta s a lelke legrejtettebb, legtitkosabb zugában megmozdult valami.

Régi, eltemetett érzés, határozatlan vágy. Egy eltévesztett élet fölött való bánat.

— Láss! — mondta a fölindulástól rekedt hangon a tacsó — én nem régen ismerem magát. De szeretem és meg tudnék halni magáért. Jöjjön velem!

vénynek elutasítását. *Barnai* Andor szép beszéd keretében védelmébe vette Micsey kérvényét. Utalt arra, hogy addig, míg egy áldozatkész férfi, aki minden culturalis intézményért rajongott, — lakott városunkban, addig az ily kérvényekre nem volt szükség, mert *Sulyovszky* István a sajátjából nagy áldozatok hozott, hogy Nagymihály város közönségének évenként a színművészetben, ha mindjárt kis időre is, része legyen; Most, hogy ezen önzetlen férfit nélkülözzük, figyelemmel arra, hogy városunkban a színművészet culturalis és magyarsodási missziót is teljesít, már csak ezért is méltányos, hogy a képviselőtestület, ha a kért 1000 koronát nem is, de legalább ennél kisebb összeget megszavazzon. Ami pedig azon ellenvetést illeti, hogy a költségvetésben az ily segélyösszegre nincs fedezet, ez nem alterálja a megszavazást, mert a megszavazandó összeg a póthitelbe beilleszthető. *Widder* Márk dr. szintén pártolóláig szólalt fel, míg *Bartus* Boldizsár és *Oppitz* Sándor az előjárásig javaslatát ajánlotta elfogadásra. Szavazásra kerül-vén a sor, a képviselőtestület az előjárásig javaslatát fogadta el s így Micsey kérvénye ezuttal elutasított. — A napirend második tárgyát a város tulajdonát képező laboreparti bódék bérbeadására vonatkozó árlejtés képezte. Itt a képviselőtestület akként határozott, hogy miután csak az eddigi bérlők, az eddigi bérösszegek mellett jelentkeztek, utasította az előjárásigot újabb árlejtés hirdetésére, hogy a város tulajdonát képező bonthelyiségekért magasabb bérösszeg legyen elérhető. Még több apróbb ügy elintézése után a közgyűlés véget ért.

VEGYES HIREK.

— **A király születésnapja.** Augusztus 18-án volt ősz uralkodónk 76-ik születésnapja. Ez alkalomból kifolyólag a róm. kat. templomban hálaadó istentisztelet tartatott, melyen városunk notabilitásai, az összes hivatalok fejei és az intelligencia nagy része jelen volt. — Az izr. templomban *Ehrenfeld* Simon főrabbi méltatta a nap jelentőségét és elmondta a királyra a szokásos imát.

— **Az új részvénytársaság.** Az Első Zempléni megyei Gözsörfőzde és Malátagyár név alatt alakuló részvénytársaság és Müller B. és Fiai helybeli cég között a szerződés megkötött és a kimerítő tervezettel ellátott részvényáírásai iverk már a legközelebbi napokban ki fognak bocsátatni.

— **Csendélet a környéken.** *Vagaszki* Imre f. hó 22-én *Butkán Vojnyik* Mihály ottani lakos kaszával megvágta és rajta súlyos sérüléseket ejtett. Valami nézeteltérés merülhetett fel köztük, s régi jó szokás szerint egyéb argumentum hijján kaszával kellett elégtételt venni. — Ugyancsak véres verekedés történt *Vasárhelyen* e hó 19-én a *Kell-*

— Ugyan hova? — kérdezte a leány és elmosolyodott.

— Még magam sem tudom. Majd meglátom. Nem vagyok már gyerek. Van érettségi bizonyítványom, csak akad valamilyen állás. A postánál, vagy a vasutnál. Vagy segédjegyzőnek megyek el valahova falura. Legyen a feleségem. Meg tudok keresni annyit, amennyiből megélünk. Mejlássa, hogy megkeresek anynyit. És boldoggá teszem. A legtitkosabb óhaj-tását is kilesem és minden úgy lesz, a hogy maga akarja. No, ugy-e megteszi? Itt hagyja ezeket! Velem jön!

A leány már nem mosolygott. Könyv szökölt a szemébe, úgy hatott rá ez a zagva, éretlen beszéd. Mennyi melegség, remény, aranyos ábránd van ennek a fiatal fiúnak a beszédében! Milyen bátorsággal akarna szembeszállni minden bajjal, minden akadályal! Bizonyos anyai gyöngésséggel nyult a fiu keze után és arra gondolt, mennyi keserű kudarc szükséges ahhoz, hogy ez a bizakodó légvárat építő lélek beletörjön a lehetőségekkel számító kicsinyes élet őrlő malmába.

A tacsó megreszkedett, mikor a leány kezének az érintését érezte:

— No, mondja, hogy igen! Mondja, hogy beleegyeznek!

ner-féle korcsában. Multság-féle volt készülöben és a legények a cigány felett különböztek össze ugyanarra, hogy *Moszkály* György két társát, névszerint *Várkonyi* Györgyöt és *Kirnág* Pált véresre szurkálta. — Egyszóval kedélyes élet járja még a vidéken.

— **Megyeifőnökből testőrtiszt.** A hadsereg Rendeleti Közlönyéből olvassuk, hogy a király örgróf *Pallavicini* Alfrédet, a Fejérvári kormány idejében volt zempléni megyefőnököt a magy. kir. testőrség főhadnagyává nevezte ki.

— **Halálozás.** A köztisztelőben álló *Strömpl* családot súlyos csapás érte. F. hó 20-án meghalt kis fiuk, az aranyhaju, életvidor *Karcsika* élete 4-ik évében. Elhalálózása aghyártalob következtében hosszas szenvedés után következett be a szülők és rokonok nagy fájdalmára. *Karcsika* pedig fiatalon és bűn nélkül került a menyországra, a hova ma talán csak gyermekek számára van nyitva az út. Temetése e hó 21-én volt nagy részvét mellett.

— **Pánik a színházban.** E hét elején a Bob herceg előadását hirdető szinlap dacára a böregér került a színre. Nem ugyan a hasonnevű operett, hanem egy valóságos szárnyaségér, mely úgy látszik torkig lévén Bob herceg immáron verki sorsra jutott muzsikájával, minden módon szabadulni akart a neki túlfényesen illuminált arénából. E végből hatalmas ívekben, lendületes szárnycsapásokkal szelte a levegőt. Minthogy a denevérről az a hit van elterjedve, hogy szeret a hajba kapaszkodni, főként a hölgyközönség érthető rémülettel védelmezte frizuráját. Végre is a denevér unta meg a dicsőséget és felkapaszkodott a színház freskókkal étkelen menyezetére, ahonnan alkalmasint valamilyen résen a szabadba jutott. Hiába, ma már a böregerek is tudják a geografiából, hogy: Londonban van hej! számos, utca...

— **Hoór község leégett.** Borzalmas tűzka-tasztrófáról értesítenek bennünket. Hoór község e hó 22-én csaknem teljesen leégett. Az eget nyaldosó veres lángnyelvek tőlünk is láthatók voltak. Leégett hozzávetőleg 100 épület, melynek csak egy része volt biztosítva, ellenben a már betakarított termés biztosítatlanul hamvadt el. A kárt 150.000 koronára becsülik. A tűz okának kiderítése végett a nyomozást már megindították, de eddig eredménytelenül. A károsult lakosság a legnagyobb nyomornak néz elébe.

— **Hirdetés.** Az 1906—7. évre a beírások folyó évi szeptember hó 1-től 8-ig eszközöltetnek. Az állami iskolába járó tanulók 4 korona tandíjat és 1 korona 30 fillér beírási díjt a beírás alkalmával előre tartoznak befizetni. A teljesen vagyontalan szülők gyermekei a városi hatóság által kiállított szegénységi bizonyítvány alapján a tandíj-fizetés alól a kir. tanfelügyelő által mentetnek fel. A beírás alkalmával a szegénységi bizonyítvány az igazgatóhoz beadandó. Az 1 korona 30 fillér beírási díj alól egy tanuló sem mentetik fel. A javító vizsgálatok szeptember 1-én és 2-án délelőtti

A leány azonban szomoruan felelt:

— Nem! Az lehetetlen!

— Pista! Sári! Hova az ördögbe tűntek ezek! — hangzott az asztal felől.

— Később maga is mosolyogni fog azon, amit ma este mondtál — mondta a leány — és azt fogja mondani, hogy igazam volt. Okos leány voltam. Jó leány voltam.

A tacsó felelni akart, de hang nem jött ki a száján. A leány pedig hirtelen egy forró csókot nyomott az ajkára, felugrott:

— No gyere! Menjünk! Már keresnek!

— Hollá! Éljen! kiáltották az urak, mikor a lila bluzt s a nyomába botorkáló tacsó-köt meglátták.

— Sári ballgasd csak: Volt egyszer egy öreg pap s annak egy fiatal gazdasszonya...

A leány elmélázó, zavart tekintete, a tacsó biborvörös színe nem tűnt fel senkinek...



Nem csoda, hogy a legtöbb bűncselekmény éjjel történik, hisz az éj a nyugalom ideje: és alszik a lelkiismeret.

A szívárvány az Ur békelobogója.

órákban tartatnak meg. Ezen vizsgálatra csak olyan tanulók bocsátatnak, kiknek egy, legfeljebb két elégtelen osztályzatuk van. A ki két tantárgynál többől kapott elégtelen jegyet, az az osztályt ismételni tartozik. *Az állami iskolai gondnokság.*

— **Ujházy hódít.** A színházlatogató közönség részéről többen panaszszerű fordultak hozzánk a miatt, hogy a felvonások között a rendezés oly hangos és durva kifejezések kíséretében történik, melyek a közönség jó ízlését méltán sértik. Elvégre semmi közünk ahhoz, milyen megszólítással tisztelik meg egymást a színészek, de legyenek tekintettel a közönségnek főképp az első sorokban és páholyokban helyet foglaló részére, akiket a „marha” és ehhez hasonló kifejezések arra emlékeztetnek, hogy a színház ma is az, aminek helyére épült.

SZÍNHÁZ.

Színházi hullámok.

„Még ifju szívemben a lángsugaru nyár,
Még benne virít az egész kikelet,
De ime sötét hajam ösze vegyül már,
A tél dere már megüté fejemet.”

(Petőfi.)

A költő elégikus szavai jutnak eszünkbe. Még javában tart a színi szezon, de már a válás szomorú árnyai settenkednek körülöttünk.

Hess csunya árnyak! Ráérünk búslunni: élvezzük a világot jelentő deszkák festett világát, kábító illúziók ringassák mámorba lelkünket és felejtünk el kritizálni.

Mert hazugság minden nyári kritika. Mig a téli kritikus árgus-szemekkel igyekszik hibát keresni és találni a színészen, addig a nyári kritikus Epikur eleit követi. Csak a szépet, a jót, a nemest veszi észre és inycnc gurmandériával élvez egy határos szemjateköt, egy lendületes mozdulatot.

A mi társulatunk rá is szolgál a dicséretre. Méltánylaudó buzgósággal valósitja meg programját és könnyű szívvel, jó kedvvel végzi nem könnyű feladatát.

Ha pedig a jól végzett munka után tarka rajokban felvonul a gárda a Bohém-tanyává átalakult *Barnai* vendéglőbe, azt igazán nem lehet rossz néven venni. Itt a klikk-rendszer divatos elemeinek megfelelőleg kisebb-nagyobb asztaltársaságok verődnek össze. A história számára feljegyezzük, hogy a társulat ünnepeit primadonnájának, utána pedig a legnépszerűbb szendének és a tőle elváthatatlan bájos kis számológépnek van a legnagyobb udvaruk.

Természetesen habituekban sincs hiány. Deli alakjuk pezsgős-palack árnyékot vet a falakra és bizvást mondatjuk, hogy sosem volt nagyobb keletje Törleynek. Szóval emelkedett a hangulat s az irányzat szilárd. Mivel pedig a társulat innen Lembergbe készül, a cigány egyebet sem játszik, mint: „búsul a lengyel hona állapotján...”

Talán nem követek el főbenjáró bűnt, ha a Bob herceg és János vitéz előadásain mérészen átsuhanva egyenesen a „Leányka” szenzációs sikeréről adok számot. Verő György pompás kvalitásu daljátéka két leányka versengéséből szövi kedves meséjét. Az egyik *Teleki Mihály* kancellár leánya, *Margit*, a mást a hasonnevű zamatos erdélyi bor. Az a kérdés, melyik tudja meghódítani *Thököly* Imrét, a daliás magyar leventét. Nem tudom, vajjon nem a bor lenne-e győztes, ha *Teleki Margit* nem talált volna olyan bájos személyesítőre, mint *Reviczky Rózsika*. Természetesen így előre tudtuk, hogy ő viszi el a győzelem palmaágát. Maga a művésznő tüneményes megjelenése viharos tapsorkánt váltott ki a közönségből, s a tetszés jelenetről-jelenetre növekedett, a mit pajzán játékaival, szép énekével, kecses táncával méltán meg is érdemelt. — Jó partnere volt *Vámos* Jenő *Thököly* Imre szerepében. Bársonysima, meleg baritonját mindig élvezettel hallgatjuk. *Geröffy Rózi* mint *Ludmilla* igen kedves jelenség. Kitiűő alakítást nyújtott a *Habakuk* mestert játszó *Vitéz Róbert*, ki ebben a szerepében mutatkozott be a közönségnek. Szeretreméltó rutinos játéka nagy tetszéssel fogadták. *Radó* Sándor, *Tarnai Lidia*, *Péchy László*, *Tukoray Lóránt*, *Csendes Alice* tehetségük javával járultak az előadás sikeréhez. A kerekded, összevágó előadást szépszámu közönség hallgatta.

Verő Györgynek a legtermékenyebb magyar színműírónak talán legsikerültebb alkotása, a „*Bajusz*,” mely vasárnap este telt házat vonzott. Ez a telt ház nagyon jól érezte magát s az egész előadás a tegitűőnbek közül való volt. *Reviczky Rózsika* ma már dicserni felesleges: a közönség tudatában van művészi kvalitásainak és mindig elismeréssel adózik isten kegyelméből való talentumának. *Péchy László* *Kozáry Gábor* szerepét játszóta kifogástalanul. *Ilona* alakításával *Csendes Alice* tett újabb bizonyoságot színpadra termettségéről és bájos egyéniségével meghódította a közönséget. *Vitéz Róbert* *Plachvitz Ottó*ja osztatlan

tetszésben részesült. Kálnay Anna Rozette szerepében tünt fel értékes tehetségével és partnerével a János huszár munderjába öltött Deák Gyulával jelentékenyen hozzájárult az előadás sikeréhez. — Megdicsérendőnek tartjuk még Radó Sándort, Tarnai Lidit, nemkülönben az ügyes borbélyfigurát bemutató Sziklai Jenőt. De a többiek is, — a hejyszüke miatt meg nem említették — jól megállottak helyüket. Taps és újrázásban nem volt hiány. — Délután a „Zsidó honvéd“-et adták Halasy Vandával Eszter szerepében. A kisszámú közönség jól mulatott.

Hétfőn, Szent István napján ismét két előadás volt. Este Gül-Babát, délután Orpheust adták változatlan szereposztással.

Kedden Fényes Samunak nemcsak a színlap szerint, de valóban óriási sikert aratott énekes vigjátéka, a „Csöppség“ került színre. Az előadás meglepetést tartogatott a közönség számára. A meglepetést — könnyű kitalálni — Csendes Alicenak hívják. Az eddig csak apró epizód szerepekben játszott vigjátéki szende ezuttal vezető szerepében kész művésznőnek mutatkozott be. Feltűnt nagy alakító készsége, pompás temperamentuma, színpadi otthonossága és ami nem utolsó — jeles szereptudása. A közönség osztatlan rokonszenve kísérte jelenéseit és mai szereplése után kedvencei közé fogadta. Ambro alakításával Péchy László fokozta személye iránt már eddig szerzett szimpátiákat. Radó (Dengelegi) jeles volt, mint mindig. Mártha szerepében Kálnay Anna megmutatta, hogy nagyobb szerepek is bátran rá lehet bízni. Szalay Kornél kitűnő Lencije, Tukoray tisztelendő ura elsőrendű alakítások. Tarnay Lidia (Sára), Szirmay Éva Jutka szerepében egésztették ki a jó összejáratot. Meglepett ügyes alakításával Sziklai Jenő. Az első felvonás kissé vontatottan ment, de később felmelegedtek a színészek és a közönség is.

Szerdán a Király-színház megnyitó operette „Aranyvirág“ ment. Az előadás egyike volt a legjobbaknak, melyeket az idényben látni alkalmunk volt. Az operette-személyzet valósággal remekelt. Reviczky Rózsika jobb és szebb volt, mint valaha. A magyar nyelv szövegének bizonyult, ha alakítását dicsérettel jelzőkkel illevení. Vámos Jenő Beppója egyike legsikerültebb alakításainak. Geröffy Rózi és Vitéz Róbert az amerikai milliaridosok szerepében szereztek élvezetet a közönségnek, mely különösen hálás volt és Reviczky Rózsikának Vitéz Róberttel lejtett táncát megjúráztatta. Nagyon tetszett Szirmay Éva tizes táncja is. Deák Gyula elsőrendű Potyoviev herceget produkált. Egy tapasztalatlan ifjú szerepében reményekre jogosító siheder színésznek mutatkozott Sziklai Jenő. A fogadós hálás epizód szerepét Radó alakította tőle megszokott rutinnal. John szerepében kitűnő maszkjával és humoros ílegmájával hatott Vári Jenő. Helyre kis piccolo volt Rózsahegyű Ilona. Az összevágó, gyorsan perdülő előadást a közönség zajos tetszéssel jutalmazta.

Melyhez hasonló jókat kívánunk. —Ál.

Felolós szerkesztő: **Dr. Kállai József.**

Kiadóhivatali művezető: **Lándai József.**

Hirdetések.

Hirdetmény.

Van szerencsém az érdeklődőket tisztelettel értesíteni, hogy a tanév kezdetével vezetésem alatt **héber** és **német** tanfolyam nyílik. E tanfolyam tanulói naponta 2—3 órai oktatásban részesülnek.

Sikeres gyakorlati módszerrel tanítok azonkívül **zenét** (hegedűt), valamint biztos sikerrel előkészíték magántanulókat polgári iskolai vizsgára.

Azon t. vidéki szülők, kik súlyt helyeznek arra, hogy gyermekeik jó ellátás mellett tanítói felügyelet és házi nevelésben is részesüljenek, szíveskedjenek bővebb felvilágosításért hozzám fordulni.

Nagymihály, 1906. aug. 23.

ROSNER JAKAB, okl. tanító
az áll. el. iskola hitoktatója.

Eladó ház.

Az **Andrássy Dénes-utca 6. számú ház** szabad kézből azonnal eladó. Bővebbet **Seszták Antal** háztulajdonosnál.

MAJOROSSY JÓZSEF

kályhás

LABORCZSZÖG, UJ-UTCZA 43. SZ.

Van szerencsém a n. é. közönséget tisztelettel értesíteni, hogy Laborcyszögön az Uj-utcán

cserépkályha-műhelyt

nyitottam. Elvállalok mindenféle kályha átrakását és javítását, ugyszintén teljesen új kályhák készítését is a legrövidebb idő alatt és jutányos árak mellett.

Cserépedényeket megrendelésre jutányosan készítek.

Szives pártfogásért esd

Majorossy József

kályhás.

Mathiász József helybeli szőlőtelepén f. hó 27-től kezdve

csemege-szőlő

kapható, még pedig :

Tiszta muskotály kilója — — — 60 fil.
Vegyes csemege szőlő — — — 50 fil.
Téli csemege szőlő — — — 60 fil.

Vasuti menetrend.

— Érvényes 1906. május 1-től. —

Indul Nagymihályból :

Budapest felé

Reggel 5 óra 34 percz.
Délután 2 óra 57 percz.
Este 6 óra 03 percz.

Kassa felé

Reggel 5 óra 34 percz.
Este 6 óra 03 percz.

Mező-Laborcz felé

Délelőtt 9 óra 16 percz.
Délután 2 óra 50 percz.
Este 10 óra 06 percz.

Erkezik Nagymihályba :

Budapest és Kassa felől

Délelőtt 9 óra 11 percz.
Délután 2 óra 45 percz.
Éjjel 10 óra 01 percz.

Mező-Laborcz felől

Reggel 5 óra 29 percz.
Délután 2 óra 52 percz.
Este 5 óra 58 percz.

Nagymuzsalyi (beregzászi hegyrész)

= szőlő =

legnemesebb fajokat szállítok postakosaraként 2 K 60 f.-ért. Egy kilogr. ára 56 fil. Üres kosarakért ugyanannyi súlyú szőlőt adok.

BALÁZS LAJOS
fűszer- és csemege-kereskedő NAGYMIHÁLY.

= Bor eladás. =

Eladó 15 hektoliter saját termésű 1905. évi kétszer lefejtett **vinnai borom.**

Dr. FUCHS IGNÁCZ.

A „HATTYU” gőzmosó intézetben

amerikai módszer szerint, a fehérműekre nézve káros szerek mellözésével tisztítatnak ingek, gallérok és mindennemű **fehérműek.**
Egy gallér tisztítása 4 fillér.
Egy pár kézelő 8 fillér.

Szives támogatásért esd

BLAU SAMU

a „Hattyu“ gőzmosó-intézet tulajdonosa
LABORCZSZÖGÖN.

Kiváló minőségű kétszer lefejtett sóstói
1905-ik évi saját termésű

RIZLING BOR

kapható literenkint 48 fillérért hordóstól együtt a legközelebbi állomásra kiszállítva
••• 140—150 literes hordókban •••

Malonyay Ferencz-nél
Alsógyertyánban.

Kalinovszky Sándor

kalaposmester Nagymihályon.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy Nagymihályon, Kapitány-utca 8. sz. alatt egy

kalaptisztító intézetet

rendeztem be, melyben mindennemű puha és kemény kalapok, ugyszintén czilinderek kifogástalanul tisztítatnak és vasaltatnak.

Minta szerinti kalap megrendelések saját műhelyemben jutányosan és pontosan eszközöltetnek.

A nagyérdemű közönség szives pártfogását tisztelettel kéri

Kalinovszky Sándor.

Iszákosság nincs többé !

Kivánatra bárkinek bérmentesen küldünk egy próbát a COZAPORBól. Kávé, tea, étel vagy szeszes italban egyformán adható be az ivó tudta nélkül.



A COZAPOR többet ér, mint a világ minden szóbeszéde a tartózkodásról, mert csodahatása el-lenszenvenessé teszi az iszákosnak a szeszes italt. A COZA oly csendesen és biztosan hat, hogy azt feleség, testvér, avagy gyermek egyaránt, az ivónak tudta nélkül adhatja és az illető mégcsak nem is sejtí, mi okozta javulását.

COZA a családok ezreit béki-tette ki ismét, sok sok ezer férfit a szegény és beestelenségétől megmentett, kik később józan polgárok és ügyes üzletemberek lettek.

Az intézet, mely a COZAPOR tulajdonosa, mindazoknak, kik kívánják, egy próba adagot és egy köszönő irásokkal telt könyvet díj és költségmentesen küld, hogy így bárki is meggyőződhesen biztos hatásáról. Kezeskedünk, hogy az egész-ségre teljesen ártalmatlan.

Ingyen próba 497. sz.
Vágja ki ezen szelvényt és küldje még ma az intézetnek. (Levelek 25 fillér, levelezőlapok 10 filléres bérmentesítendő).
COZA INSTITUTE
(Dept. 497.)
62, Chancery Lane,
London, Anglia.

A Kossuth Lajos-utcán levő házam szabad kézből azonnal eladó.

Leblang Náthán.

A JELENKOR LEGJOBB TETŐFEDESI ANYAGA

ETERNIT. PALA



MAGYARORSZÁGI KÖZPONT:
ETERNIT MŰVEK
HATSCHÉK LAJOS
BUDAPEST, ANDRÁSSY-ÚT 33.

Elárúsító hely:

Brügler Lajos Nagymihály,
Lutwak és Klinghofer Homonna.



CLAYTON & SHUTTLEWORTH^{LD}
Budapest, Váci-körút 68,
által a legkedvezőbb árak mellett ajánlatotnak:

Locomobil és gőzcséplőgépek,
szalmakazalozók, járgány-cséplőgépek, lóhara-cséplők,
tisztító-rosták, konkolyozók, keszáló- és aratógépek,
aszénagyűjtők, boronák, sorvetőgépek, Planet Jr.
kapálók, szecskavágók, répvágók, kukorica-
morzsolók, darálóok, őrlőmalmok, egytemes
ecsel-ekék, 2- és 3-vasu ekék és minden
egyéb gazdasági gépek.



80 Óra javítás csak 80 kr. 80

LANDESMAN IZSÓ

ÓRÁS

Nagymihály, Kossuth Lajos-utca 23. szám

(Miskovits-féle ház)

Elvállal mindennemű és legcomplicáltabb óra-javításokat

csak 80 krért

2 évi jótállás mellett.

Óra üveg . . . 5 kr.

Óra mutató . . . 5 kr.

80 Óra javítás csak 80 kr. 80

GOLDSTEIN JAKAB

templom- és szobafestő

Nagymihály., Andrásy Dénes-utca 11. szám.

Elfogad mindennemű

festői és tapétázó munkát

valamint ablak- és ajtó-mázolást, czimfestést és minden e
szakba vágó munkákat izléses, modern kivitelben és jutányos
árak mellett.

Festékkereskedésemben

mindennemű borostyánkő-máz szobapadlók
fényes és tartós befestésére, száraz- és
olajfestékek, firneisz, terpentín, lakk, ecset
arany- és ezüst-bronz, ugyszintén minden-
nemű festék-különlegességek nagy válas-
tékban jutányosan beszerezhető.

GALET HERMAN

üveges, Nagymihály Kossuth Lajos-utca 62. szám.

A szabad. amerikai önműködő szerkezetű

ablakredőnyök

(rolletták) a legjobbak, legtartósabbak és
ezáltal a legolcsóbbak.

Ezek valamint más szerkezetű redőnyök is
nálam jutányosan, jótállás mellett kaphatók.

Zsinórral ellátott régi redőnyök jutányosan alakítottat-
nak át önműködő szerkezetűekre.

Elvállalom továbbá egész épületek üvegezését, egyszerű, solin,
homályos, mintázott, színes, reczés és tükrös üvegből, ugyszintén
képkeretek és tükör bevágásokat minden lehető minőségben.

Szíves pártfogásért esd kiváló tisztelettel **GALET HERMAN.**



Vezérszó: Minden darab „Schicht“-szappan
tisztas és ment káros alkotórészekből.

Schicht-szappan!

(„Szarvas“ vagy „Kulcs“ szappan)

a legjobb és használatban a legolesőbb
minden ruhanemű és mosási módszer
részére.

Jótállás: 25.000 koronát fizet SCHICHT GYÖRGY cég Aussigban
bárkinek, aki bebizonyítja, hogy szappana a Schicht
névvel valamely káros keveréket tartalmaz.

FERENCZ JÓZSEF KESERŰVIZ

AZ EGYEDÜL ELISMERT KELLEMES IZŰ TERMÉSZETES HASHAJTÓSZER.